

## RIFLE DE CAZA MONOTIRO IZH-18MH

Antes de utilizar el rifle, lea este manual de instrucciones.

Dado los esfuerzos que se hacen continuamente para mejorar la fiabilidad y el rendimiento del rifle, se pueden introducir cambios sin previo aviso.

El rifle con cartuchos de caza, está diseñado para caza de tamaño mediano.

Los principales parámetros y sus valores para las versiones cañón de ánima rayada se muestran en la Tabla 1 y Tabla 2.

Tabla 1.

|                       |          |                  |         |        |       |         |
|-----------------------|----------|------------------|---------|--------|-------|---------|
| Calibre               | 7,62x54R | 7,62x51 308 Win. | 7,62x39 | 5,6x39 | 9x53R | 8x57JRS |
| Recámara mm.          | 54       | 51               | 39      | 39     | 53    | 57      |
| Cañón mm.             | 600      | 600              | 600     | 600    | 600   | 600     |
| Dia. nominal anima mm | 7,62     | 7,62             | 7,62    | 5,45   | 9     | 7,89    |
| Peso kg aprox.        | 3,2      | 3,2              | 3,2     | 3,2    | 3,2   | 3,2     |

Tabla 2.

|                       |          |         |       |       |         |       |         |               |          |
|-----------------------|----------|---------|-------|-------|---------|-------|---------|---------------|----------|
| Calibre               | 7,62x53R | 5,6x50R | 7x57R | 7x65R | 9,3x74R | 22WMR | .222Rem | .30-06 Spring | .223 Rem |
| Recámara mm.          | 53       | 50      | 57    | 65    | 74      | 27,2  | 43      | 63            | 45       |
| Cañón mm.             | 600      | 600     | 600   | 600   | 600     | 600   | 600     | 600           | 600      |
| Dia. nominal anima mm | 7,59     | 5,56    | 6,98  | 6,98  | 9       | 5,6   | 5,56    | 7,62          | 5,56     |
| Peso kg aprox.        | 3,2      | 3,2     | 3,2   | 3,2   | 3,2     | 3,2   | 3,2     | 3,2           | 3,2      |

Despiece:

1 – cañón con extensión  
2 – soporte portafusil  
3 – anillas portafusil  
4 – pasador  
5 – punto mira  
6 – pasador extractor  
7 – extractor  
8 – delantera  
9 – tuerca delantera  
10 – tornillo delantera  
11 – delantera acero  
12 – tornillo delantera acero  
13 - tornillo delantera acero  
14 – muelle  
15 – alojamiento sujeción  
16 – sujeción delantera  
17 – pasador  
18 – arandela  
19 – cajón mecanismos  
20 – pasador delantera acero  
21 – muelle percutor  
22 – percutor  
23 – pasador percutor

24 – pasador palanca cierre  
25 – palanca cierre  
26 – muelle palanca cierre  
27 – pasador muelle palanca  
cierre  
28 – indicador matillo armado  
29 – martillo  
30 – pasador matillo  
31 – fiador  
32 – gatillo  
33 – pasador gatillo  
34 – muelle gatillo  
35 – seguro  
36 – émbolo muelle martillo  
37 – placa gatillo  
38 – muelle fijador  
39 – palanca bloqueo fijador  
40 – pasador fijador  
41 – guardamonte  
42 – tornillo guardamonte  
43 – culata  
44 – tornillo culata  
45 – arandela  
46 – cantonera

47 – tornillo cantonera  
48 – soporte portafusil  
49 – muelle indicador martillo  
armado  
50 – muelle martillo  
51 – tornillo muelle gatillo  
52 – tornillo ajuste  
53 – pasador punto mira  
54 – base punto mira  
55 – muelle punto mira  
56 – base alza  
57 – alza  
58 – arandela alza  
59 – tornillo alza

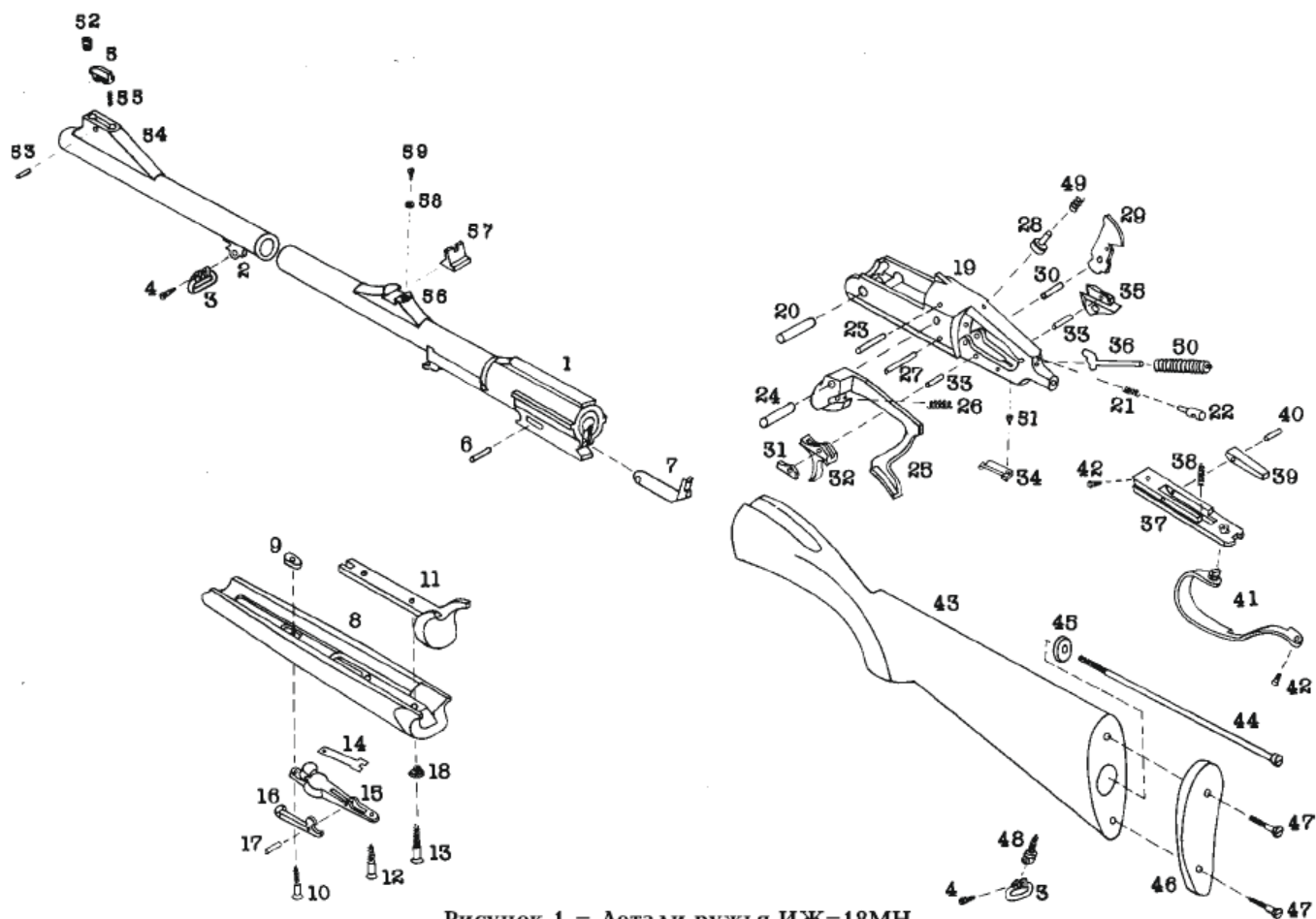


Рисунок 1 - Детали ружья ИЖ-18МН.  
Fig. 1 - The IZH-18MH parts.

Despiece del cañón:

- 1 - cañón con extensión
- 2 - extractor
- 3 - uña del extractor
- 4 - pasador uña extractor
- 5 - muelle uña extractor

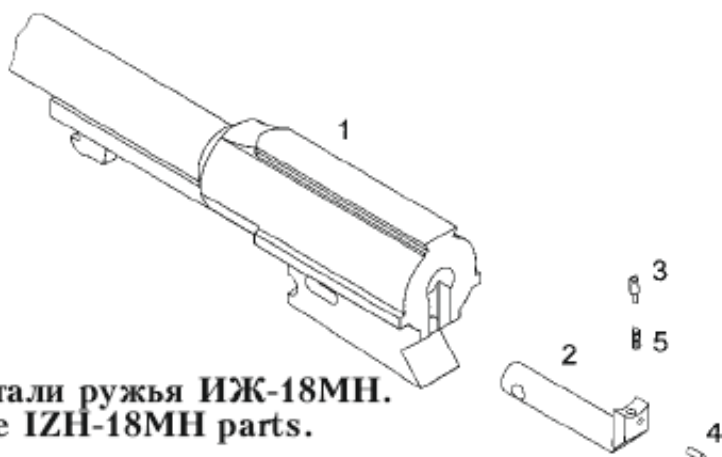
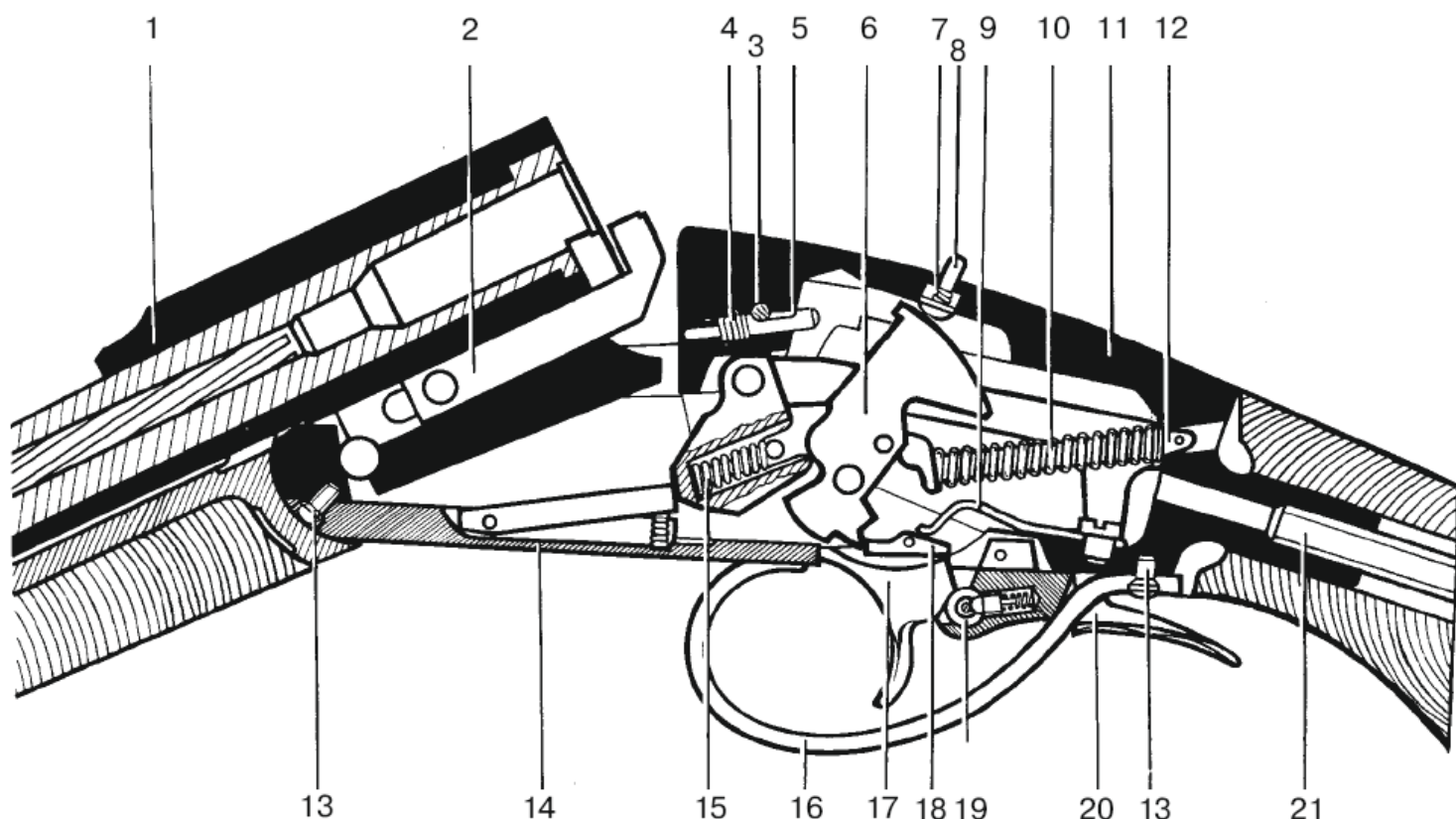


Рисунок 2 - Детали ружья ИЖ-18МН.  
Fig. 2 - The IZH-18MH parts.



1 – cañón con extensión; 2 – extractor; 3 – pasador retenida del percutor; 4 – muelle percutor; 5 – percutor; 6 – martillo; 7 – muelle indicador martillo armado; 8 – indicador martillo armado; 9 – muelle gatillo; 10 – muelle martillo; 11 – cajón mecanismos; 12 – empujador; 13 – tornillo; 14 – placa gatillo; 15 – muelle palanca bloqueo; 16 – guardamonte; 17 – gatillo; 18 – fiador; 19 – seguro; 20 – palanca bloqueo; 21 – tornillo.

El cañón está bloqueado en el cajón de mecanismos por medio de la palanca de bloqueo. Cuando el cañón está abierto, la palanca de bloqueo se mantiene en su posición con un dispositivo especial que libera la palanca de bloqueo sobre el cierre del cañón. La delantera está sujeta con una palanca de retenida. Las piezas que componen el mecanismo de disparo están en el cajón de mecanismos. El martillo está montado separado del percutor. Al mover la palanca de bloqueo hasta la posición que abre el cañón, pone el martillo en la posición de armado.

La seguridad en el manejo de rifle está garantizada mediante el seguro, y un terminal de seguridad en el martillo.

El rifle permite desarmarlo suavemente. Para hacer esta función operativa, mueva el botón seguro a la posición fuego, mueva la palanca de bloqueo hacia arriba, y presionando el gatillo, suelte suavemente la palanca de bloqueo. No use esta función con cartucho en recámara.

Los dispositivos de puntería pueden ser ajustados. Para ajustar la altura en el punto de mira, empújelo con el dedo pulgar y gire la tuerca de ajuste. Gire la tuerca en sentido horario para bajar el punto mira y subir el punto de impacto. Gire la tuerca en sentido anti horario para subir el punto mira y bajar el punto de impacto.

Para ajustar la deriva en el punto de impacto, afloje el tornillo del alza. Moviéndolo al alza hacia la derecha, mueve el punto de impacto hacia la derecha. Moviéndolo el alza hacia la izquierda, mueve el punto de impacto hacia la izquierda.

#### Precauciones de seguridad:

Sea un tirador seguro. Manipule siempre su rifle como si estuviera cargado y listo para disparar.

No dispare cartuchos cuya presión sea superior a los descritos en este manual.

No dispare proyectiles cuyo diámetro sea superior al ánima en la boca del cañón.

#### Mantenimiento:

Con el manejo y mantenimiento adecuado, asegura una larga vida útil y perfecto funcionamiento del rifle.

No use cartuchos que entran forzados en la recámara, y que requieren mucha fuerza para la apertura y cierre del cañón.

Abra y cierre el cañón suavemente con sus manos. Abrir y cerrarlo a lo bruto, puede ser perjudicial para el ajuste de la unión del cañón con el cajón de mecanismos.

No desamartille el martillo sino es necesario, de lo contrario se puede acortar la vida útil del percutor. El rifle está provisto de una función para desamartillarlo suavemente, úsela cuando sea necesario. No golpee el cañón, así evitara abolladuras en él.

Para disparar en seco, inserte en la recamara un cartucho disparado con el pistón disparado. El pistón sin disparar puede destruir el cañón del rifle.

Mantenga los mecanismos del rifle limpios y lubricados. Tenga en cuenta que el estriado del cañón no está cromado para ofrecer la mayor precisión, y por eso se requiere limpiarlo y lubricarlo después de disparar. Los lugares donde hay contacto del cañón con la parte metálica de la delantera, pasadores de la delantera en la extensión del cañón, en el cajón de mecanismos, y las piezas que componen el mecanismo de disparo, deben ser limpiados regularmente y lubricados.

Use un paño suave, estopa y tiras de algodón para limpiar el rifle. El material de limpieza no debe contener polvo y suciedad.

Limpie el rifle inmediatamente después de disparar. En invierno mantenga el rifle varias horas en el interior antes de limpiarlo. Limpie el cañón desde la recamara a la boca del cañón. Quite el paño sucio desde la boca del cañón. Nunca lo empuje de nuevo hacia el interior del cañón estriado.

Para el mantenimiento preventivo (inspección, limpieza y lubricación), desmonte solo estas tres partes: cañón, delantera y el cajón de mecanismos junto con la culata. El desmontaje completo debe llevarse a cabo como se describe a continuación, solo si es necesario.

Desenrosque y quite los tornillos de la cantonera.

Desenrosque el tornillo (21) y separe la culata.

Desmonte el mecanismo de disparo siguiendo las siguientes instrucciones:

- arme el martillo (6) para comprimir el muelle (10) del martillo.
- inserte una varilla de 1 a 1,5 mm a través del agujero del empujador (12).
- libere el martillo y quite el empujador junto con el muelle del martillo.
- desmonte el martillo quitando su pasador.

El siguiente procedimiento de desmontaje es simple y no requiere ninguna descripción especial.

Para desmontar los dispositivos de puntería, haga lo siguiente:

- sujetando el punto de mira, saque su pasador.
- quite el punto de mira y su muelle.
- quite el tornillo de ajuste (52)
- quite el tornillo (59)
- quite la base del alza (56), arandela (58) y el alza (57).

Monte el rifle en orden inverso.

La culata debe estar herméticamente sujeta al cajón de mecanismos. Se recomienda apretar el tornillo de la culata periódicamente, en particular durante el periodo inicial de uso del rifle.

Para evitar que se debiliten el muelle del extractor y el muelle del martillo, separe el cañón del rifle y libere el martillo. Almacene el rifle en un lugar seguro.

Almacenamiento:

El rifle debe ser almacenado en lugares cerrados u otros alojamientos con ventilación natural en todas las condiciones macro climáticas.